

<b>FIRMA</b>

<b>NÄRINGSIDKARE</b>	
Firma	
Rättslig form på språket i näringsidkarens hemland	
Den stat under vars lagstiftning näringsidkaren lyder	
Stadseenlig hemort, centralförvaltning eller huvudsaklig verksamhetsort	
Register i vilket den näringsidkare som grundar filialrörelsen har antecknats i sitt hemland	Registernummer

<b>AKTIEKAPITAL ELLER JÄMFÖRBART KAPITAL</b> (Ifylls endast om näringsidkaren kommer utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet)

<b>VERKSAMHETENS ART FÖR FILIALRÖRELSEN (skall ingå i näringsidkarens verksamhetsområde)</b>

<b>FÖRETRÄDARE Fyll även i personuppgiftsblanketten.</b>		
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)	Medborgarskap (om annat än finskt)

<b>TECKNARE AV FILIALRÖRELSENSFIRMA (anvisning 2) Fyll även i personuppgiftsblanketten.</b>		
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)	
Medborgarskap (om annat än finskt)	Tecknande av firma	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)	
Medborgarskap (om annat än finskt)	Tecknande av firma	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)	
Medborgarskap (om annat än finskt)	Tecknande av firma	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)	
Medborgarskap (om annat än finskt)	Tecknande av firma	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)	
Medborgarskap (om annat än finskt)	Tecknande av firma	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)	
Medborgarskap (om annat än finskt)	Tecknande av firma	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)	
Medborgarskap (om annat än finskt)	Tecknande av firma	

<b>DE PERSONER SOM I EGENSKAP AV I LAG FÖRESKRIVET BOLAGSORGAN ELLER I EGENSKAP AV LEDAMÖTER I ETT SÅDANT ORGAN ÄR BEHÖRIGA ATT FÖRETRÄDA NÄRINGSIDKAREN (Anvisning 3)</b>	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	
Namn	Födelsedatum (dd.mm.åååå)
Medborgarskap (om annat än finskt)	

Observera att handelsregistret lämnar ut sista delen av personbeteckningen, eller hemadressen för personer som bor utomlands, endast om de villkor uppfylls som avses i lagen (1a § i handelsregisterlagen). Mer information om personuppgifternas offentlighet och behandling finns på vår webbplats [www.prh.fi](http://www.prh.fi).

Du kan fylla i blanketten i elektronisk form på [www.prh.fi/rattelser](http://www.prh.fi/rattelser)

**Grunduppgifter om företaget**

<b>Företagets firma (företagsnamn):</b>	
<b>FO-nummer:</b>	<b>Anmälnans diarienummer:</b>

**Personuppgifter**

<b>Ange personens namn, finländska personbeteckning och medborgarskap på den här blanketten.</b>		
Om personen inte har finländsk personbeteckning, ange personens födelsedatum. Om personen inte bor i Finland, ange hemadress.		
Efternamn	Förnamn	
Medborgarskap	Personbeteckning	Födelsedatum
Hemadress för person som bor utomlands (gatuadress, kommun, land)		
Efternamn	Förnamn	
Medborgarskap	Personbeteckning	Födelsedatum
Hemadress för person som bor utomlands (gatuadress, kommun, land)		
Efternamn	Förnamn	
Medborgarskap	Personbeteckning	Födelsedatum
Hemadress för person som bor utomlands (gatuadress, kommun, land)		
Efternamn	Förnamn	
Medborgarskap	Personbeteckning	Födelsedatum
Hemadress för person som bor utomlands (gatuadress, kommun, land)		
Efternamn	Förnamn	
Medborgarskap	Personbeteckning	Födelsedatum
Hemadress för person som bor utomlands (gatuadress, kommun, land)		
Efternamn	Förnamn	
Medborgarskap	Personbeteckning	Födelsedatum
Hemadress för person som bor utomlands (gatuadress, kommun, land)		
Efternamn	Förnamn	
Medborgarskap	Personbeteckning	Födelsedatum
Hemadress för person som bor utomlands (gatuadress, kommun, land)		

Du kan vid behov skriva ut extra blanketter på vår webbplats: [www.prh.fi/rattelser](http://www.prh.fi/rattelser)

Förutom bilageblankett 3 fyll även i blankett Y1 och personuppgiftsblanketten.

Om utrymmet på blanketten inte räcker, kan du bifoga flera motsvarande sidor eller fortsätta på ett separat A4-papper. Bifoga inte anvisningarna till din anmälan.

**Handlingar som skall fogas till filialrörelses etableringsanmälan:**

1. Anmälningssblankett Y1, handelsregistrets bilageblankett 1 och personuppgiftsblanketten i original
2. Näringsidkarens registerutdrag som styrkt kopia, eller om sådant inte finns, någon annan utredning av att näringsidkaren existerar.
3. Kopia av näringsidkarens bolagsordning, stadgar eller andra motsvarande dokument
4. En redogörelse
  - För grundandet av filialrörelsen
  - För tillsättandet av den företrädare som avses i 6 § 3 mom. lagen angående rättighet att idka näring (måste alltid väljas och anmälas)
  - För beviljad rätt att teckna filialens firma
  - För de personer som i egenskap av i lag föreskrivet bolagsorgan eller i egenskap av ledamöter i sådant organ är behöriga att företräda näringsidkaren, om dessa inte framgår av registerutdrag
5. För de personer som skall anmälas för anteckning i registret och som inte har en finsk personbeteckning, skall bifogas en passkopia e. dyl. för kontroll av identitet. Utredningen behövs inte om personen tidigare har antecknats i det finska handelsregistret eller om hans personuppgifter framgår av näringsidkarens registerutdrag.
6. En redogörelse över tillståndet beviljat av Patent- och registerstyrelsen att grunda en filialrörelse, om den sammanslutning som skall grunda filialrörelsen kommer utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Om dokument på ett främmande språk bifogas till anmälan, skall översättningar till finska eller svenska bifogas.

**ANVISNINGAR****OBS! VI HAR INFÖRT ETT NYTT SÄTT ATT ANMÄLA PERSONUPPGIFTER**

Skriv inte sista delen av personbeteckningen på bilageblanketten eller hemadressen för personer som bor utomlands eftersom uppgifterna inte är offentliga. Skriv dem i stället på personuppgiftsblanketten. Om du anger uppgifterna på bilageblanketten, blir de offentliga. Om personen har finsk personbeteckning och är bosatt i Finland, fyll inte i postadress och medborgarskap. Handelsregistret får dem direkt från befolkningsdatasystemet. Om personen inte har finsk personbeteckning, ange födelsedatum i stället. Läs mer om uppgifternas offentlighet på [www.prh.fi](http://www.prh.fi).

Sista delen av personbeteckningen eller hemadressen för personer som är bosatta utomlands lämnas ut ur handelsregistret endast om de villkor uppfylls som avses i 16 § 3 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (1a § i handelsregisterlagen).

**Anvisning 1** Filialens firma skall innehålla den utländska näringsidkarens firma i den form som antecknats i registret med ett tillägg på finska eller svenska som anger att det är fråga om filial. Om firman vill registreras på flera språk (parallellfirma), skall tillägget som anger att det är fråga om en filial översättas.

T.ex. CDE Cargo Deutschland GmbH sivuliike Suomessa, på svenska CDE Cargo Deutschland GmbH filial i Finland, på engelska CDE Cargo Deutschland GmbH branch in Finland.

**Anvisning 2** De personer som har rätten att teckna filialens firma samt hur de ifrågavarande personerna skall teckna firman (t.ex. ensam, två gemensamt) skall anmälas. Bifoga det protokoll av vilket det framgår att en viss person beviljats firmateckningsrätt.

**Anvisning 3** De personer som i egenskap av i lag föreskrivet bolagsorgan eller i egenskap av ledamöter i ett sådant organ är behöriga att företräda näringsidkaren skall anmälas, m.a.o. de personer som enligt lagen i näringsidkarens hemland är berättigade till att företräda näringsidkaren. Vanligen är det fråga om näringsidkarens styrelse. Lagstiftningen i näringsidkarens hemland avgör dock saken.

**BETALNINGSANVISNING**

Betala behandlingsavgiften i förväg och **bifoga kvittot till din anmälan**. Kvittot ska innefatta följande uppgifter:

- Betalare
- Mottagare (Patent- och registerstyrelsen) och kontonummer till vilket avgiften har betalats (Patent- och registerstyrelsens bankkonto)
- Arkiveringskod
- Betalt belopp i euro
- Ange firma och etableringsanmälan i meddelandefältet. Lämna fältet för referensnummer tomt.

Vi accepterar endast kvitton som visar att betalningens status är "Betald" eller "Behandlad". Det kvitto som du bifogar till din anmälan kan vara en datorutskrift av den slutliga betalningstransaktionen där bankens arkiveringskod syns, en kopia av ditt kontoutdrag eller ett kvitto från betalautomaten.

Om du lämnar in din anmälan på Patent- och registerstyrelsens kundtjänst, Sörnäs strandväg 13 C, Helsingfors, kan du också betala avgiften med bankkort eller kreditkort (Visa, Visa Electron, OK, Eurocard, Mastercard, Diners Club eller American Express).

**Läs mer om behandlingsavgiften och anmälningsförfarandet på: [www.prh.fi](http://www.prh.fi)**